

جمعية أطفالنا للصم

البيانات المالية  
للسنة المنتهية يوم 31 كانون أول 2016

مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

- الفهرس -

صفحة

2	تقرير مدقق الحسابات المستقل
4	بيان المركز المالي
5	بيان النشاطات والتغير في صافي الموجودات
6	بيان التدفقات النقدية
7	الإيضاحات للبيانات المالية



## تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى مجلس إدارة جمعية أطفالنا للصح المحترمين

### تقرير حول تدقيق القوائم المالية

الرأي  
في رأينا، إن القوائم المالية تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لجمعية أطفالنا للصح (فيما يلي "الجمعية") كما في 31 كانون الأول 2016، وأدائها المالي وتدقيقها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

#### نطاق التدقيق

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية للجمعية والتي تشمل ما يلي:

- بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2016،
- بيان النشاطات و التغيير في صافي الموجودات للسنة المنتهية بذلك التاريخ،
- بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ،
- إيضاحات حول القوائم المالية التي تشمل ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة.

#### أساس الرأي

لقد قمنا بعملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير مبيّنة في فقرة "مسؤوليات المدقق فيما يخص تدقيق القوائم المالية" من هذا التقرير.

نعتمد بأن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا.

#### الاستقلالية

إننا مستقون عن الجمعية وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك القواعد.

#### مسؤوليات الإدارة و أولئك المكلفين بالحوكمة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، إضافة إلى توفير نظام رقابة داخلي تراه الإدارة ضرورياً لغرض إعداد قوائم مالية تخلو من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

عند إعداد القوائم المالية، تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة الجمعية على الاستمرار كمنشأة مستمرة والإفصاح، حيثما يتطلب الأمر، عن الأمور المتعلقة بالاستمرارية واستخدام الأساس المحاسبي للمنشأة المستمرة إلا إذا كانت الإدارة تنوي تصفية الجمعية أو وقف عملياتها، أو ليس لديها بديل واقعي سوى القيام بذلك.

إن أولئك المكلفين بالحوكمة مسؤولون عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للجمعية.

#### مسؤوليات المدقق فيما يخص تدقيق القوائم المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية ككل تخلو من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير المدقق الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول مستوى عالي من التأكيد، لكنه لا يضمن أن تكشف عملية التدقيق، التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، دائماً عن الأخطاء الجوهرية عند وجودها. يمكن أن تنشأ الأخطاء عن احتيال أو خطأ، وتعتبر جوهرية إذا كانت منفردة أو مجتمعة تؤثر بشكل معقول على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون بناءً على هذه القوائم المالية.

كجزء من عملية التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق. كذلك فإننا نقوم بما يلي:



برايس ووتر هاوس كوبرز فلسطين المحدودة، الطابق السابع، برج عمان، الارسال، البيرة، فلسطين  
هاتف: 2 242 0230 (0) +972، فاكس: 2 242 0231 (0) +972، [www.pwc.com/middle-east](http://www.pwc.com/middle-east)  
ملاحظة: للإتصال من الدول العربية إضغظ 970 بدلا من 972



- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق متناسب مع تلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا. يعتبر خطر عدم اكتشاف الأخطاء الجوهرية الناتجة عن احتيال أعلى من تلك الناتجة عن خطأ، حيث قد ينطوي الإحتيال على تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز للرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم للرقابة الداخلية للجمعية ذات الصلة بعملية التدقيق بهدف تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الجمعية.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.
- التوصل إلى استنتاج حول مدى ملاءمة استخدام الإدارة للأساس المحاسبي للمنشأة المستمرة، وفي ما إذا كانت هناك شكوك جوهرية، بناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، متعلقة بأحداث أو ظروف قد تشكل في قدرة الجمعية على الاستمرار كمنشأة مستمرة. إذا استنتجنا وجود شكوك جوهرية، فيتوجب علينا لفت الانتباه في تقرير المدقق إلى الإفصاحات ذات العلاقة في القوائم المالية، أو تعديل رأينا إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية. تستند استنتاجاتنا إلى أدلة التدقيق التي حصلنا عليها لغاية تاريخ تقرير المدقق. ولكن يمكن لأحداث أو ظروف مستقبلية أن تؤدي بالجمعية إلى وقف أعماله كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض الشامل للقوائم المالية وبنيتها ومحتواها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت القوائم المالية تعكس المعاملات والأحداث بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.

إننا نتواصل مع أولئك المكلفين بالحوكمة حول عدة أمور، من بينها نطاق وتوقيت التدقيق المخطط لهما وملاحظات التدقيق الهامة، بما في ذلك أي أوجه قصور هامة في الرقابة الداخلية نقوم بتحديدنا خلال عملية التدقيق.

برايس ووتر هاوس كوبرز فلسطين المحدودة

7 حزيران 2017

رام الله، فلسطين



برايس ووتر هاوس كوبرز فلسطين المحدودة، الطابق السابع، برج عمار، الارسان، البيرة، فلسطين  
هاتف: 2 242 0230 (O) +972، فاكس: 2 242 0231 (O) +972، [www.pwc.com/middle-east](http://www.pwc.com/middle-east)  
ملاحظة: للإتصال من الدول العربية إضغظ 970 بدلا من 972



بيان المركز المالي  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

2015	2016	إيضاح	
			الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
1,466,664	1,383,026	(4)	ممتلكات وعقارات ومعدات
<u>1,466,664</u>	<u>1,383,026</u>		مجموع الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
141,195	141,169	(5)	المخزون - منتجات التدريب المهني
973,519	340,225	(6)	ذمم مستحقة القبض من المانحين
42,348	55,080	(7)	موجودات متداولة أخرى
663,725	321,884	(8)	النقد وأشباه النقد
<u>1,820,787</u>	<u>858,358</u>		مجموع الموجودات المتداولة
<u>3,287,451</u>	<u>2,241,384</u>		مجموع الموجودات
			صافي الموجودات والمطلوبات
			صافي الموجودات
582,304	261,041		صافي الموجودات غير مقيدة الاستعمال
<u>582,304</u>	<u>261,041</u>		مجموع صافي الموجودات
			المطلوبات غير المتداولة
867,113	807,431	(9)	إيرادات مؤجلة
605,247	631,817	(10)	مخصص تعويض نهاية الخدمة
<u>1,472,360</u>	<u>1,439,248</u>		مجموع المطلوبات غير المتداولة
			المطلوبات المتداولة
61,729	75,541	(11)	مصاريف مستحقة وذمم دائنة أخرى
1,171,058	465,554	(12)	منح مقيدة مؤقتاً
<u>1,232,787</u>	<u>541,095</u>		مجموع المطلوبات المتداولة
<u>2,705,147</u>	<u>1,980,343</u>		مجموع المطلوبات
<u>3,287,451</u>	<u>2,241,384</u>		مجموع صافي الموجودات والمطلوبات

- إن الإيضاحات المالية من صفحة (7) إلى (22) تشكل جزءاً لا يتجزأ منها.  
- لقد تم الموافقة على إصدار البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 6 حزيران 2017 التوقيع عليها بالإنيابة عنهم.

السيد عائد المزيني  
المدير المالي

السيد نعيم كباجة  
المدير العام

السيد شرحبيل الزعيم  
رئيس مجلس الإدارة



Ma



بيان النشاطات و التغير في صافي الموجودات  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

2015	2016	إيضاح	
			التغيرات في صافي الموجودات غير مقيدة الإستعمال
			المنح والإيرادات والعوائد
2,548	5,441	(13)	منح غير مقيدة
39,646	20,787	(14)	تبرعات عينية
357,952	303,104	(15)	إيرادات تشغيلية
64,807	45,395	(16)	إيرادات أخرى
<u>464,953</u>	<u>374,727</u>		إجمالي المنح غير مقيدة الإستعمال، والإيرادات
1,061,544	866,147	(12)	منح مقيدة مؤقتاً حررت من قيود الإستعمال
173,069	166,132	(9)	إيرادات مؤجلة متحققة
<u>1,699,566</u>	<u>1,407,006</u>		إجمالي الإيرادات
			المصاريف
(1,581,322)	(1,378,689)	(17)	مصاريف المشاريع
(188,754)	(141,724)	(18)	مصاريف إدارية وعمومية
(207,649)	(196,827)	(4)	مصروف الإستهلاك
	(8,859)	(7)	مصروف ديون مشكوك في تحصيلها
(46,096)	(2,170)		(خسائر) أرباح فروقات عملة
<u>(2,023,821)</u>	<u>(1,728,269)</u>		إجمالي المصاريف
<u>(324,255)</u>	<u>(321,263)</u>		صافي التغيرات في صافي الموجودات غير مقيدة الإستعمال
906,559	582,304		صافي الموجودات في بداية السنة
<u>582,304</u>	<u>261,041</u>		صافي الموجودات في نهاية السنة




- إن الإيضاحات للبيانات المالية من صفحة (7) إلى (22) تشكل جزءاً لا يتجزأ منها.



بيان التدفقات النقدية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

2015	2016	إيضاح	
			التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(324,255)	(321,263)		التغير في صافي الموجودات
			التعديلات
207,649	196,827	(4)	مصروف الإستهلاك
65,358	70,386	(10)	مصروف نهاية الخدمة
(173,069)	(166,132)	(9)	إيرادات مؤجلة متحققة
(12,000)	(26,419)		ربح بيع ممتلكات وعقارات ومعدات
			تعديلات لتسوية التغيرات في صافي الموجودات مع صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية:
(704)	26	(5)	مخزون - منتجات التدريب المهني
(622,674)	633,294	(6)	ذمم مستحقة القبض من المانحين
14,337	(12,732)	(7)	موجودات متداولة أخرى
(31,523)	(43,816)	(10)	دفعات من مخصص تعويض نهاية الخدمة
2,007	13,812	(11)	مصاريف مستحقة وذمم دائنة أخرى
746,101	(599,054)	(12)	منح مقيدة مؤقتة
<u>(128,773)</u>	<u>(255,071)</u>		صافي التدفقات النقدية الناتجة عن الأنشطة التشغيلية
			التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
(87,906)	(113,189)	(4)	شراء ممتلكات وعقارات ومعدات
12,000	26,419	(4)	متحصلات نقدية من بيع ممتلكات وعقارات ومعدات
<u>(75,906)</u>	<u>(86,770)</u>		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الإستثمارية
(204,679)	(341,841)		الزيادة في النقد وأشباه النقد
868,404	663,725	(8)	النقد وأشباه النقد، بداية السنة
<u>663,725</u>	<u>321,884</u>	(8)	النقد وأشباه النقد، نهاية السنة

- إن الإيضاحات للبيانات المالية من صفحة (7) إلى (22) تشكل جزءاً لا يتجزأ منها.

الإيضاحات للبيانات المالية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح (1) عام

جمعية أطفالنا للصم (فيما يلي "الجمعية") هي مؤسسة فلسطينية غير ربحية، تأسست عام 1992 كمنظمة مستقلة تعمل في مجال تعليم الصم و تقديم الخدمات المتعلقة بهم. تخدم الجمعية الأشخاص ذوي الإعاقة و خصوصا ذوي الإعاقة السمعية من الأطفال و البالغين و عائلاتهم من خلال خدمات التعليم و السمعيات و علاج النطق و المشاريع المنتجة للدخل و برنامج التدريب المهني. تم تسجيل الجمعية رسميا في وزارة الداخلية تحت رقم (2076) في 23 مايو 2001 وفقا لقانون الجمعيات الاهلية لسنة 2000.

رسالة الجمعية:

تحسين حياة الأشخاص الصم في قطاع غزة من خلال من خلال دعمهم و تمكينهم اجتماعيا و اقتصاديا و ثقافيا و على صعيد أدوات المجتمع المدني.

إيضاح (2) ملخص السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية. لقد تم تطبيق هذه السياسات بشكل منتظم على جميع السنوات المعروضة، ما لم يذكر خلاف ذلك.

2.1 أسس الاعداد

تم تحضير البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية حسب مبدأ التكلفة التاريخية و تم إظهار البيانات المالية بالدولار الأمريكي. لا تتضمن المعايير الدولية للتقارير المالية حالياً أي متطلبات خاصة بالمؤسسات غير الربحية وكذلك فيما يتعلق بالسياسات المالية أو عرض للبيانات المالية. إن تحضير البيانات المالية بالتماشي مع المعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة القيام بالتقديرات والإجتهادات الهامة لتطبيق السياسات المحاسبية.

فيما يلي ملخص لأهم السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المؤسسة:

2.2 التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

إن السياسات المحاسبية مطابقة لتلك التي تم استخدامها في السنة السابقة إلا إذا ورد عكس ذلك. علاوة على ذلك، تم إصدار عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات، وتكون فعالة للفترة السنوية التي تبدأ من 1 يناير 2016. إدارة جمعية مؤسسة الثقافة و الفكر الحر تعتقد بأنه نظراً لطبيعة بنية المنشأة وأنشطتها، هذه المعايير والتعديلات الجديدة لن يكون لها أي تأثير جوهري على القوائم المالية.

2.3 ممتلكات وعقارات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات حسب التكلفة التاريخية بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم، ويتم احتساب الإستهلاك بموجب طريقة القسط الثابت بناءً على العمر الإنتاجي المتوقع لهذه الممتلكات والمعدات باستخدام النسب السنوية التالية:

نسبة الإستهلاك	
2%	المباني
7%	تحسينات مباني
9%	اثاث و تجهيزات
10-20%	الات و معدات
25%	أجهزة حاسوب و طابعات
20%	سيارات

تشمل تكلفة الممتلكات والمعدات جميع المصاريف التي تجعلها جاهزة للإستخدام، يتم احتساب ورسملة النفقات الأخرى اللاحقة فقط عند مساهمة هذه النفقات في زيادة المنافع الإقتصادية المستقبلية المتعلقة بهذه الموجودات.

2.4 مخزون منتجات التدريب المهني

يمثل هذا البند منتجات التدريب المهني مثل الاتواب و قطع القماش المطرزة و مرايا و صواني و كراسي و طاولات ارابيسك و صحون و لوحات رسم. لا يتم قياس قيمة المخزون حسب التكلفة و لكن تنص سياسة الجمعية على قياس قيمة المخزون حسب صافي القيمة المتحصلة من البيع (سعر البيع بعد خصم 30% و هو اعلی قيمة خصم يمكن إعطائها للمشتريين).

2.5 ذمم مستحقة القبض من المانحين




#### الإيضاحات للبيانات المالية

#### (جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

تسجل الذمم مستحقة القبض من المانحين بقيمة التعهد الأصلي كما يرد في الإتفاقية مخصوماً منه أية مبالغ مستلمة، أو أية مبالغ تم شطبها خلال السنة. إن تقدير المبالغ المشطوبة يكون بناءً على قيمة هذه التعهدات التي تكون غير قابلة للتحصيل نهائياً.

#### 2.6 النقد وأشباه النقد

يشمل النقد وأشباه النقد على النقد لدى البنوك والنقد في الصناديق وودائع قصيرة الأجل بتاريخ إستحقاق لثلاثة أشهر أو أقل.

#### 2.7 صافي الموجودات

يتم تصنيف صافي الموجودات للمؤسسة كما يلي:

- صافي الموجودات غير مقيدة الإستعمال: وهي صافي الموجودات المستخدمة من قبل المؤسسة، والتي لا تخضع للقيود المفروضة من قبل المانحين.

#### 2.8 المنح مقيدة الإستعمال بشكل مؤقت

وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (8) الفقرة (10)، والتي تنص على أنه في ظل عدم وجود معيار أو تفسير ينطبق على وجه التحديد على عملية أو حدث، فإنه يمكن للإدارة إستخدام حكمها في تطوير وتطبيق السياسة المحاسبية المناسبة التي تؤدي إلى معلومات ذات صلة وموثوق بها. في القيام بذلك يمكن أن تستفيد الإدارة من المعايير التي وضعتها الهيئات الأخرى لوضع المعايير.

قررت إدارة المؤسسة تسجيل المنح مقيدة الإستعمال بشكل مؤقت كمنح غير مقيدة الإستعمال في حال سيتم تحريرها من القيود في نفس الفترة تطبيقاً لمعيار المحاسبة المالية الدولي رقم (116) أو تسجيلها كمنح مقيدة الإستعمال بشكل مؤقت لحين تحريرها من القيود. في حال تحرير قيود المنح مع مرور الوقت فإنه يتم إعادة تصنيف المنح مقيدة الإستعمال بشكل مؤقت كمنح غير مقيدة الإستعمال ويتم قيد ذلك في بيان النشاط المالي كصافي الموجودات المحررة من قيود الإستعمال.

#### 2.9 الإيرادات المؤجلة

تظهر المنح المتعلقة بشراء ممتلكات ومعدات أو مخزون المستلزمات الطبية بالقيمة العادلة وتسجل كإيرادات مؤجلة، ويتم الاعتراف بها كإيرادات وفقاً للعمر الإنتاجي المتوقع لبند الممتلكات والمعدات، أو عند استخدام مخزون المستلزمات الطبية المتبرع بها أو التخلص منها.

#### 2.10 تدني قيمة الموجودات

يتم مراجعة القيمة الدفترية للموجودات ومقارنتها مع القيمة المتوقعة إستردادها، وذلك لفحص أي تدني في قيمتها نتيجة أي أحداث قد تعطي مؤشراً على عدم إسترجاع قيمتها الدفترية. في حالة وجود مثل هذه المؤشرات، وعندما تصبح القيمة الدفترية أقل من القيمة المتوقعة إستردادها، فإنه يتم تنزيل القيمة الدفترية إلى القيمة المتوقعة إستردادها ويتم إظهار الفرق في بيان النشاط المالي.

#### 2.11 مخصص تعويض نهاية الخدمة

يتم إحتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة الخاص بموظفي المؤسسة إستناداً لقانون العمل الفلسطيني المعمول به وقانون المؤسسة.

#### 2.12 المصاريف المستحقة والأرصدة الدائنة الأخرى

يتم تسجيل المطلوبات التي سوف يتم دفعها لموردي السلع ومقدمي الخدمات المستلمة سواء تم إستلام الفاتورة أم لا.

#### 2.13 تحقق الإيرادات

- يتم تسجيل الإيرادات المتأتية من بيع الكتب والإيرادات الأخرى عند حدوثها.

- يتم تسجيل المنح عندما يقوم المانحين بتقديم تعهدات لصرفها. إن المبالغ المتعلقة بالسنة المالية الحالية والتي لم يتم قبضها فإنه يتم تسجيلها كذمم مستحقة القبض من المانحين.

#### 2.14 تسجيل المصاريف

يتم تسجيل المصاريف حال حدوثها وفقاً لمبدأ الإستحقاق.


الإيضاحات للبيانات المالية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

2.15 ترجمة العملات الأجنبية

تعتمد الشركة الدولار الأمريكي كعملة تسجيل وإفصاح. ويتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأخرى غير الدولار خلال السنة إلى الدولار وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية وتلك التي تستحق القبض أو الدفع بالعملات الأخرى في نهاية السنة إلى الدولار وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي. تظهر فروقات التحويل من ربح أو خسارة في بيان النشاطات.

وفيما يلي أسعار صرف العملات الأساسية مقابل الدولار الأمريكي كما في 31 كانون أول 2016 و2015.

العملة	31 كانون اول 2016	31 كانون اول 2015
الشيكل الإسرائيلي	3.848	3.905
الدينار الأردني	0.709	0.708
اليورو	0.956	0.955

إيضاح (3) إدارة المخاطر

أ) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم قدرة الطرف الأخرى للأداة المالية على الوفاء بالتزاماته للمؤسسة مما يؤدي إلى تكبد خسائر.

الموجودات المؤكدة إستردادها ولا يوجد خطر إئتمان عليها:  
وفيما يلي تحليل لهذا النوع من المخاطر:

البيان	2016	2015
ذمم مستحقة القبض من المانحين	340,225	973,519
موجودات متداولة أخرى	55,080	42,348
النقد وأشباه النقد	321,884	663,725

(1) لدى الجمعية ذمم مستحقة القبض من المانحين بمبلغ 340,225 دولار أمريكي، هذه المبالغ تمثل اتفاقيات تم توقيعها مع المانحين وذلك لتنفيذ عدد من المشاريع خلال عام 2016 وبناءً على ذلك فإنه سوف يتم قبض الجزء الأكبر منها في عام 2017 بعد تنفيذ هذه النشاطات والمشاريع.  
(2) لدى الجمعية موجودات متداولة أخرى بمبلغ 55,080 و تمثل في أغلبها ذمم مدينة ناتجة عن بيع منتجات التدريب المهني.  
(2) تمتلك المؤسسة مبلغ 321,884 دولار أمريكي كنفد في الصندوق ولدى البنوك.

ب) مخاطر السيولة

تتمثل في عدم قدرة المؤسسة على الوفاء بالتزاماتها المالية. وتقدر الإدارة المبالغ التي سيتم دفعها نقداً عن الأرصدة الدائنة حسب الجدول التالي:

البيان	المبلغ	6-0 شهر	12-7 شهر	1 - 2 سنة	أكثر من سنتين
مصاريف مستحقة وذمم دائنة أخرى	75,541	75,541	-	-	-
	75,541	75,541	-	-	-

ستقوم المؤسسة بدفع المبلغ خلال الستة أشهر الأولى من العام 2017. وسوف تستخدم ما هو متوفر لديها من النقد لسداد هذه الإلتزامات.

ج) مخاطر السوق

تتمثل هذه المخاطر وبشكل رئيسي من مخاطر التغيير في القيمة العادلة أو المستقبلية للتدفقات النقدية للأدوات المالية نتيجة التغيير في أسعار السوق.

مخاطر أسعار الصرف هي من أهم مخاطر السوق التي تتعرض لها المؤسسة. إن مخاطر أسعار الصرف هي المخاطر الناتجة عن التغيير في القيمة العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة التغيير في أسعار الصرف.  
أدى التغيير في أسعار الصرف إلى صافي خسارة بقيمة 2,170 دولار أمريكي.


جمعية أطفالنا للصم  
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون أول 2016

الإيضاحات للبيانات المالية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح (4) ممتلكات و عقارات ومعدات  
تفاصيل البند:

المجموع	سيارات	أجهزة حاسوب و طابعات	الات و معدات	اثاث و تجهيزات	تحسينات مباني	مباني	الأراضي	2016 التكلفة
3,636,542	262,333	214,854	1,312,622	332,255	330,915	1,016,090	167,473	الرصيد كما في 1 كانون ثاني 2016
113,189	-	23,860	17,731	14,122	2,941	54,535	-	الإضافات *
(77,395)	(77,395)	-	-	-	-	-	-	الإستبعادات
3,672,336	184,938	238,714	1,330,353	346,377	333,856	1,070,625	167,473	الرصيد كما في 31 كانون أول 2016
2,169,878	201,035	208,935	1,026,380	247,867	174,901	310,760	-	الرصيد كما في 1 كانون ثاني 2016
196,827	20,052	8,988	105,184	18,537	23,297	20,769	-	الإضافات
(77,395)	(77,395)	-	-	-	-	-	-	الإستبعادات
2,289,310	143,692	217,923	1,131,564	266,404	198,198	331,529	-	الرصيد كما في 31 كانون أول 2016
1,383,026	41,246	20,791	198,789	79,973	135,658	739,096	167,473	صافي القيمة الدفترية كما في 31 كانون أول 2016

الاستهلاك المتراكم



\*تشتمل ممتلكات و عقارات و معدات اضافات بقيمة 11,910 دولار امريكي و تمثل اثاث تم انتاجه داخليا في الجمعية بواسطة موظفي التدريب المهني و تم تمويل هذا البند من مؤسسة ميل وولف. تم احتساب تكلفة الأثاث على أساس رواتب الموظفين الذين ساهموا في انتاج الأثاث.

*(Handwritten signature in blue ink)*

*(Handwritten signature in blue ink)*



جمعية أطفالنا للصم  
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون اول 2016

الإيضاحات للبيانات المالية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

	المجموع	سيارات	أجهزة حاسوب و طابعات	الات و معدات	اثاث و تجهيزات	تأمينات مباني	مباني	الأراضي	2015 التكلفة
	3,587,074	246,771	212,261	1,285,095	328,469	330,915	1,016,090	167,473	الرصيد كما في 1 كانون ثاني 2015
	87,906 (38,438)	54,000 (38,438)	2,593	27,527	3,786	-	-	-	الإضافات
	3,636,542	262,333	214,854	1,312,622	332,255	330,915	1,016,090	167,473	الإستبعادات
	2,000,667	219,944	206,016	907,298	225,234	151,737	290,438	-	الرصيد كما في 1 كانون ثاني 2015
	207,649 (38,438)	19,529 (38,438)	2,919	119,082	22,633	23,164	20,322	-	الإضافات
	2,169,878	201,035	208,935	1,026,380	247,867	174,901	310,760	-	الإستبعادات
	1,466,664	61,298	5,919	286,242	84,388	156,014	705,330	167,473	الرصيد كما في 31 كانون أول 2015
									صافي القيمة الدفترية كما في 31 كانون أول 2015







الإيضاحات للبيانات المالية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح (5) المخزون - منتجات التدريب المهني

تفاصيل البند:

2015	2016	
141,195	141,169	منتجات التدريب المهني
141,195	141,169	

يمثل هذا البند منتجات التدريب المهني مثل الاثواب و قطع القماش المطرزة و مرايا و صواني و كراسي و طاولات ارابيسك و صحون و لوحات رسم. لا يتم قياس قيمة المخزون حسب التكلفة و لكن تنص سياسة الجمعية على قياس قيمة المخزون بسعر البيع بعد خصم 30% و هو اعلى قيمة خصم يمكن إعطائها للمشتريين.





جمعية أطفالنا للصم  
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون اول 2016

الإيضاحات للبيانات المالية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح (6) ذمم مستحقة القبض من المانحين

تفاصيل البند:

رصيد نهاية السنة 2016	فروقات عملة	تسويات	المبالغ المستلمة خلال السنة	الإضافات	رصيد بداية السنة	المانحين
22	(49)	-	(141,223)	-	141,294	مؤسسة كريستوفيل بليندمسيون - الموازنة الاعتيادية
-	-	-	(132,396)	73,203	59,193	حملة من اجل أطفال فلسطين - CCP اليابان
-	-	-	(30,000)	-	30,000	مؤسسة ميل وولف
-	-	-	(14,307)	-	14,307	مركز تطوير المؤسسات
11,014	-	-	(36,528)	43,142	4,400	مؤسسة السيدة فاطمة الزهراء
-	-	-	(50,563)	50,563	-	مؤسسة التعاون
14,920	-	-	(14,920)	-	29,840	الهلال الأحمر القطري من خلال الجامعة الإسلامية بغزة
-	-	(34)	(24,966)	25,000	-	كنيسة لافيتت اوريندا البريستيرية
-	-	-	(12,143)	12,143	-	مؤسسة بال كرفت
199,272	-	-	(265,696)	-	464,968	الهلال الأحمر القطري
-	-	(838)	(15,753)	-	16,591	مؤسسة كريستوفيل بليندمسيون - P3198
114,997	-	-	(94,829)	-	209,826	مؤسسة كريستوفيل بليندمسيون - P3142
-	-	-	(20,915)	20,915	-	مؤسسة كريستوفيل بليندمسيون - مشروع تقييم الجمعية المؤسسة الدولية لكبار السن
-	-	-	(3,100)	-	3,100	مجموعة الاتصالات الفلسطينية (بال تل)
-	-	-	(30,000)	30,000	-	
<b>340,225</b>	<b>(49)</b>	<b>(872)</b>	<b>(887,339)</b>	<b>254,966</b>	<b>973,519</b>	<b>مجموع فرعي</b>



الإيضاحات للبيانات المالية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح (7) موجودات متداولة أخرى

تفاصيل البند :

2015	2016	
-	16,946	إيرادات مواصلات مستحقة - بالصافي *
30,269	35,076	نم مدينة من بيع منتجات التدريب المهني
4,108	2,742	أخرى
7,971	316	مستحق من موظفين
<b>42,348</b>	<b>55,080</b>	

\*قيمة إيرادات مواصلات مستحقة مسجلة بالصافي بعد تنزيل مخصص الديون المشكوك في تحصيلها:

2015	2016	
-	25,805	إيرادات مواصلات مستحقة
-	(8,859)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
-	<b>16,946</b>	

إيضاح (8) النقد وأشبه النقد

تفاصيل البند:

2015	2016	
231	202	نقد في الصندوق
175,408	39,272	النقد لدى البنوك
488,086	282,410	ودائع لدى البنوك
<b>663,725</b>	<b>321,884</b>	

إيضاح (9) إيرادات مؤجلة

تفاصيل البند:

2015	2016	
963,670	867,113	رصيد بداية السنة
76,512	106,450	الإضافات
(173,069)	(166,132)	إيرادات مؤجلة متحققة
<b>867,113</b>	<b>807,431</b>	رصيد نهاية السنة

إيضاح (10) مخصص مستحقات نهاية الخدمة

تفاصيل البند:

2015	2016	
571,412	605,247	رصيد بداية السنة
65,358	70,386	الإضافات
(31,523)	(43,816)	المبالغ المدفوعة خلال السنة
<b>605,247</b>	<b>631,817</b>	رصيد نهاية السنة



الإيضاحات للبيانات المالية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح رقم (11) مصاريف مستحقة ودمم دائنة أخرى

تفاصيل البند:

2015	2016	
7,153	8,991	المصاريف المستحقة
6,841	4,851	مبالغ غير موزعة للمستفيدين
19,056	19,295	دمم دائنة
28,679	42,404	ضريبة رواتب مستحقة الدفع
<u>61,729</u>	<u>75,541</u>	



جمعية أطفالنا للصم  
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون اول 2016

الإيضاحات للبيانات المالية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح (12) منح مقيدة الإستعمال بشكل مؤقت  
تفاصيل النيد:

رصيد نهاية السنة 2016	فروقات عملة	تسويات	موجودات ثابتة	مبالغ محررة من قيود الإستعمال	الإضافات	رصيد بداية السنة	المانحين
-	(1,028)	-	-	(140,266)	-	141,294	مؤسسة كريستوفيل بليندمسيون - الموازنة الاعتيادية
-	-	-	-	(8,528)	-	8,528	مركز تطوير المؤسسات
857	-	-	-	(137,063)	73,203	857	المفوضية الأوروبية و مؤسسة كريستوفيل بليندمسيون حملة من اجل أطفال فلسطين - CCP اليابان
-	-	-	-	(4,500)	-	4,500	مؤسسة دروسوس
-	-	(4,338)	(18,869)	(56,727)	-	79,934	مؤسسة كريستوفيل بليندمسيون - P3198
134,622	-	-	(51,268)	(68,703)	-	254,593	مؤسسة كريستوفيل بليندمسيون - P3142
200,199	-	-	(3,392)	(295,516)	-	499,107	الهلال الأحمر القطري
18,998	-	-	-	(24,240)	-	43,238	الهلال الأحمر القطري من خلال الجامعة الإسلامية بغزة
-	-	-	-	(3,100)	-	3,100	المؤسسة الدولية لكبار السن
3,653	-	-	(16,121)	(35,600)	-	55,374	مؤسسة ميل وولف
11,013	-	-	-	(32,129)	43,142	-	مؤسسة السيدة فاطمة الزهراء
50,563	-	-	-	(30,139)	50,563	-	مؤسسة التعاون
11,534	-	-	-	(12,143)	25,000	16,673	كتيبة لاقبيلت اوريندا البريسبيترية
-	-	-	-	(12,143)	12,143	-	مؤسسة بال كرفت
431,439	(1,028)	(4,338)	(89,650)	(848,654)	204,051	1,171,058	المجموع فرعي

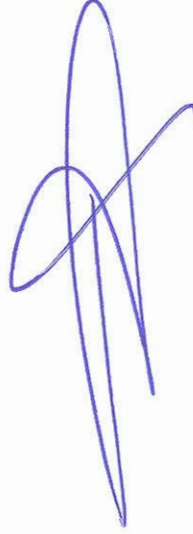






جمعية أطفالنا للصم  
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون اول 2016

الإيضاحات للبيانات المالية (جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)	رصيد نهاية السنة 2016	فروقات عملية	تسويات	موجودات ثابتة	مبالغ محررة من قيود الاستعمال	الإضافات	رصيد بداية السنة
الأرصدة - الصفحة السابقة	431,439	(1,028)	(4,338)	(89,650)	(848,654)	204,051	1,171,058
مؤسسة كريستوفر بليندمسيون - مشروع تقييم الجمعية	20,915	-	-	-	-	20,915	-
مجموعة الاتصالات الفلسطينية (بال تل)	13,200	-	-	(16,800)	-	30,000	-
مؤسسة الأمل - المملكة المتحدة	-	-	-	-	(4,950)	4,950	-
مؤسسة كنيسة اسكتلندا	-	-	-	-	(6,170)	6,170	-
السيد علي سجوناتي (مجموعة داماك)	-	-	-	-	(6,373)	6,373	-
المجموع فرعي	34,115	-	-	(16,800)	(17,493)	68,408	-
المجموع الكلي	465,554	(1,028)	(4,338)	(106,450)	(866,147)	272,459	1,171,058







الإيضاحات للبيانات المالية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح رقم (13) منح غير مقيدة

تفاصيل البند:

2015	2016
-	539
2,548	4,902
<b>2,548</b>	<b>5,441</b>

تبرعات محلية

أخرى

إيضاح رقم (14) تبرعات عينية

تفاصيل البند:

2015	2016
17,195	20,787
22,240	-
211	-
<b>39,646</b>	<b>20,787</b>

أغذية

وسائل تعليمية و هدايا

لوازم سمعية

إيضاح رقم (15) إيرادات تشغيلية

تفاصيل البند:

2015	2016
191,310	171,513
81,193	5,316
71,710	66,913
4,554	16,408
9,185	41,364
-	1,590
<b>357,952</b>	<b>303,104</b>

مبيعات منتجات التدريب المهني

إيرادات مطعم و كافيتريا أطفالنا

خدمات سمعية و خدمات معالجة النطق

إيرادات تأجير قاعة المؤتمرات

إيرادات موصلات

أخرى

إيضاح رقم (16) إيرادات أخرى

تفاصيل البند:

2015	2016
50,000	-
12,000	26,419
132	8,382
2,011	2,064
173	179
491	8,351
<b>64,807</b>	<b>45,395</b>

جائزة الأبداع و التميز

أرباح بيع ممتلكات عقارات و معدات

فوائد بنكية

رسوم عطاءات

رسوم عضوية

أخرى



الإيضاحات للبيانات المالية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح رقم (17) مصاريف المشاريع

تفاصيل البند:

المجموع	حملة من اجل أطفال فلسطين - CCP اليابان	مؤسسة دروسوس	مؤسسة كريستوفيل بيلنسميون - P3198	مؤسسة كريستوفيل بيلنسميون - الموازنة الإعتادية	مؤسسة ميل وولف	كنيسة لافيت اوريندا البريسبيترية	الرواتب و ملحقاتها اتصالات تصميم و طباعة وقود لوازم أجهزة سمعية ضيافة صيانة اعلام و ضغط و مناصرة دعم مشاريع صغيرة متنوعة ايجارات زري مدرسي و احذية قرطاسية و مطبوعات العاب للجلسات العلاجية تدريب و تعليم مواصلات اغذية و وجبات طعام مصاريف مهنية	المجموع فرعي
254,757	82,218	-	17,225	94,995	35,600	24,719		
247	247	-	-	-	-	-		
30,114	24,470	-	5,644	-	-	-		
4,212	1,992	-	2,220	-	-	-		
37,527	17,660	-	10,323	9,544	-	-		
2,848	-	-	911	1,937	-	-		
4,941	-	-	-	4,941	-	-		
1,030	1,030	-	-	-	-	-		
4,500	-	4,500	-	-	-	-		
147	-	-	147	-	-	-		
5,052	1,610	-	-	3,442	-	-		
5,394	-	-	-	5,394	-	-		
4,925	1,641	-	-	3,284	-	-		
1,517	-	-	1,517	-	-	-		
24,739	4,320	-	11,025	9,394	-	-		
11,876	1,875	-	2,268	2,313	-	5,420		
5,022	-	-	-	5,022	-	-		
5,447	-	-	5,447	-	-	-		
404,295	137,063	4,500	56,727	140,266	35,600	30,139		

*(Handwritten signature)*



جمعية أطفالنا للصم  
البيانات المالية لسنة المنتهية في 31 كانون اول 2016

الإيضاحات للبيانات المالية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

المجموع	مؤسسة بال كرفت	مؤسسة السيدة فاطمة الزهراء	السيد علي سجناني (مجموعة داماك)	مؤسسة الامل - المتكئة المتحدة	الهلال الأحمر القطري	مؤسسة كريستوفيل بليندمسيون - P3142	الأرصدة - الصفحة السابقة
404,295	11,143	24,821	6,373	3,900	46,304	32,662	الرواتب و ملحقاتها
125,203	-	-	-	-	360	-	اتصالات
360	-	-	-	-	8,000	-	وقود
8,000	-	-	-	-	-	-	لوازم أجهزة سمعية
3,308	-	3,308	-	-	6,604	-	ضيافة
6,604	-	-	-	-	1,313	-	تامين
1,313	-	-	-	-	50,346	-	خاق فرص عمل
50,346	-	-	-	-	-	-	صيانة
1,000	1,000	-	-	-	-	-	اعلام وضغط و مناصرة
6,128	-	-	-	-	1,289	4,839	دعم مشاريع صغيرة
67,035	-	-	-	-	67,035	-	متنوعة
416	-	-	-	-	416	-	ايجارات
3,672	-	-	-	72	3,600	-	رعاية و تدريب
85,800	-	-	-	-	85,800	-	فرطاسية و مطبوعات
303	-	-	-	-	303	-	تدريب و تعليم
41,779	-	-	-	-	16,656	25,123	مواصلات
10,741	-	-	-	240	7,190	3,311	كهرباء و مياه
300	-	-	-	-	300	-	ورش عمل و بناء قدرات
2,768	-	-	-	-	-	2,768	أغذية و وجبات طعام
4,738	-	4,000	-	738	-	-	المجموع فرعي
824,109	12,143	32,129	6,373	4,950	295,516	68,703	





جمعية أطفالنا للصم  
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون اول 2016

الإيضاحات للبيانات المالية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

المجموع	جمعية أطفالنا للصم	مؤسسة كنيسة اسكاتلدا	مركز تطوير المؤسسات	الهلال الأحمر القطري من خلال الجامعة الإسلامية بقرّة	المؤسسة الدولية لكبار السن	الأرصدة - الصفحة السابقة
824,109	375,003	6,170	-	21,440	-	الرواتب و ملحقاتها
402,613	6,651	-	-	-	-	اتصالات
6,651	1,080	-	-	2,800	-	تصميم و طباعة
3,880	21,355	-	-	-	-	وقود
21,355	3,433	-	-	-	3,100	لوازم أجهزة سمعية
6,533	-	-	54	-	-	ضيافة
54	3,694	-	-	-	-	تأمين
3,694	7,346	-	-	-	-	صيانة
7,346	599	-	-	-	-	مواد و مستلزمات
599	2,580	-	-	-	-	اعلام و ضغط و مناصرة
2,580	16,570	-	8,396	-	-	دعم مشاريع صغيرة
24,966	6,131	-	-	-	-	متنوعة
6,131	4,965	-	-	-	-	ايجارات
4,965	233	-	-	-	-	زي مدرسي و احذية
233	1,374	-	-	-	-	رعائية و تدريب
1,374	1,006	-	-	-	-	قرطاسية و مطبوعات
1,006	2,612	-	-	-	-	العاب للجلسات العلاجية
2,612	292	-	-	-	-	تدريب و تعليم
292	12,071	-	-	-	-	كهرباء و مياه
12,071	21,343	-	-	-	-	أغذية و وجبات طعام
21,343	6,680	-	-	-	-	مصاريف مهنية
6,680	11,717	-	-	-	-	تطبيقات
11,717	1,498	-	78	-	-	عمولات بنكية
1,576	4,309	-	-	-	-	نظافة
4,309	512,542	-	-	-	-	المجموع الكلي
1,378,689	8,528	6,170	8,528	24,240	3,100	

22



جمعية أطفالنا للصم  
Atfaluna Society for Deaf Children



الإيضاحات للبيانات المالية  
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح (18) مصاريف إدارية وعمومية

تفاصيل البند:

2015	2016	
143,036	119,124	الرواتب وملحقاتها *
8,731	5,924	وقود
5,236	2,816	صيانة
2,996	2,182	كهرباء و مياه
1,371	1,335	اتصالات
3,743	1,386	ضيافة
-	1,338	أخرى
985	884	تأمين
1,158	759	نظافة
531	470	قرطاسية و مطبوعات
2,692	219	مواصلات
313	278	عمولات بنكية
7,190	-	هدايا
719	-	مطبوعات
10,053	5,009	مصاريف مهنية
<b>188,754</b>	<b>141,724</b>	

\*الرواتب الإدارية تم تحديدها من ادارة الجمعية و هي تشمل رواتب ستة موظفين اداريين و هم المدير العام و المدير المالي و مدير البرامج و مدير قسم السمعات و مدير التدريب المهني و مسنول العلاقات العامة. في السابق كانت الرواتب الإدارية تحتسب كنسبة من اجمالي الرواتب.

إيضاح (19) معاملات أطراف ذات علاقة

يمثل هذا البند العمليات التي تمت مع أطراف ذات علاقة والتي تتضمن: أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وأية جهات يسيطرون عليها أو لهم القدرة على التأثير بها.

فيما يلي الأرصدة والمعاملات مع أطراف ذات العلاقة:

2015	2016	
76,600	80,310	بيان المركز المالي مخصص تعويض نهاية الخدمة
112,748	113,728	بيان النشاطات رواتب و منافع الإدارة العليا

